

WHITE100/120

Manual de instalación, utilización y mantenimiento

Este manual forma parte integral del
kit y no debe ser separado del mismo



Advertencias generales

Este automatismo de puerta de garaje y su manual han sido concebidos con el propósito de realizar la instalación conforme a las normas europeas en vigor.

Un automatismo de puerta de garaje es un producto que puede provocar daños a las personas, animales y bienes.

Instrucciones de seguridad:

Es muy importante de seguir las instrucciones de seguridad en su totalidad.

Para la instalación:

- Leer el manual integralmente antes de comenzar la instalación.
- La instalación de la alimentación eléctrica del automatismo debe ser conforme a la reglamentación en vigor (NF C 15-100) y debe ser realizada por una persona cualificada.
- La toma eléctrica 230Vac debe estar protegida contra las sobretensiones, por un disyuntor adaptado y conforme a las normas en vigor
- Todas las conexiones eléctricas deben ser realizadas sin tensión eléctrica (motor desconectado).
- La motorización debe ser instalada en una puerta que cumpla con las normas y especificaciones contenidas en este manual.
- La puerta no debe ser instalada en un ambiente explosivo (presencia de gas, humo, etc.).
- **Está estrictamente prohibido modificar uno de los elementos contenidos en este kit o utilizar un elemento no recomendado en el manual.**
- **Durante la instalación ninguna persona debe estar en la zona de apertura / cierre del automatismo.**
- Si la instalación no corresponde a ninguno de los casos expuestos en este manual, recomendamos no continuar con la instalación
- Una vez terminada la instalación, verificar que todos los sistemas y dispositivos de protección al igual que el embrague manual funcionan perfectamente.
- No llevar sortijas, relojes, ni ropa ancha durante el proceso de instalación.
- Para reducir los riesgos de descarga eléctrica, evite todo contacto con superficies húmedas durante la instalación y conexión eléctrica.
- Asegurarse que el techo del garaje sea lo suficientemente fuerte y rígido para sostener la motorización. No instalar en un lugar húmedo.

Para la utilización:

- Este producto sólo debe ser utilizado para el uso previsto, es decir, motorizar una puerta de garaje basculante desbordante o seccionada para el acceso de un vehículo. Cualquier otra utilización será considerada como peligrosa.
 - El control de la maniobra de apertura o cierre debe efectuarse con una perfecta visibilidad sobre la puerta.
- En el caso de que la puerta está fuera del campo de visión del usuario, la instalación debe protegerse mediante un dispositivo de seguridad (fotocélula) y su buen funcionamiento debe ser verificado cada seis meses.
- Todos los usuarios potenciales deben ser formados en la utilización del automatismo mediante la lectura de este manual.

Es obligatorio asegurarse de que ninguna persona no formada (niños) ponga la puerta en funcionamiento.

- Evitar que cualquier obstáculo natural (piedra, rama,...) obstruya el movimiento de la puerta.
- No accionar manualmente la puerta cuando la motorización no está embragada con la puerta.
- Los niños pueden sufrir daños con una puerta automática.



No dejar que los niños caminen o corran bajo una puerta en movimiento.
Mantener el mando a distancia lejos del alcance de los niños.

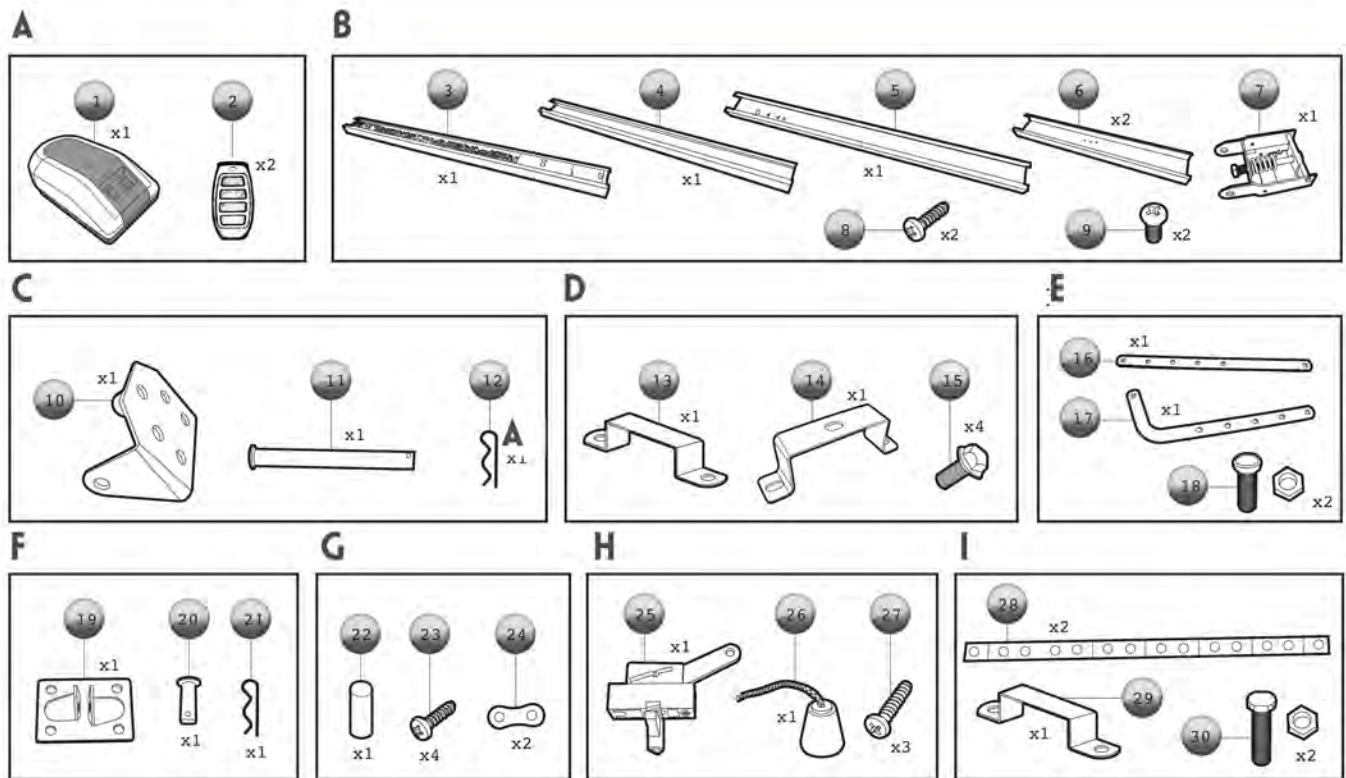
- Vigilar la puerta en movimiento y alejar las personas de la misma.
- No tocar los mecanismos de la puerta de garaje.

Mantenimiento:

- Imperativamente lea las instrucciones del manual antes de intervenir.
- Antes de realizar el mantenimiento, desconectar la electricidad del motor.
- Toda modificación técnica o electrónica del motor sin autorización escrita del servicio técnico anula la GARANTIA INMEDIATAMENTE
- Toda pieza que se reemplace debe ser de origen.
- Este producto incluye un cable y en caso de daño del mismo, nuestro servicio técnico le indicará el adecuado y deberá ser instalado por una persona cualificada.

Instalación

1. Contenido del kit



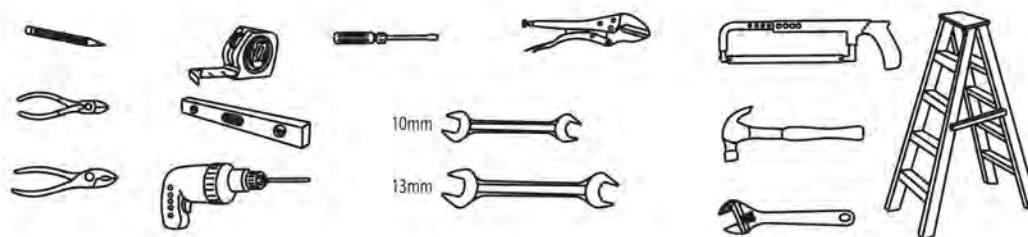
Item	Elemento	Cantidad
A	MOTOR	
1	Motorización	1
2	Mando a distancia	2
B	RAÍL	
3	Parte frontal del raíl	1
4	Parte central del raíl	1
5	Parte trasera del raíl	2
6	Junta de raíl	1
7	Cabeza de raíl	2
8	Tornillo para fijar la cadena	2
9	Tornillo para fijar la cabeza del raíl	
C	KIT DE FIJACIÓN RAÍL / MURO	1
10	Pata de fijación mural	1
11	Eje de fijación del raíl con la fijación mural	1
12	Pasador	
D	KIT DE FIJACIÓN MOTOR / RAÍL	
13	Pata de fijación raíl 1	1
14	Pata de fijación raíl 2	1
15	Tornillo de fijación del raíl en la motorización	4
E	BRAZO	
16	Parte derecha del brazo	1
17	Parte curvada del brazo	1
	Tornillo y tuerca para el montaje del brazo	2

Item	Elemento	Cantidad
F	KIT DE FIJACIÓN BRAZO / PUERTA	
19	Pata de fijación puerta	1
20	Eje de fijación del brazo con la fijación de puerta	1
21	Pasador	1
G	KIT DE FIJACIÓN BRAZO / CARRO	
22	Eje para fijación del brazo al carro	1
23	Tornillo para fijación del brazo en el carro	4
24	Pieza metálica para la fijación del brazo en el carro	2
H	KIT DE EMBRAGUE MANUAL	
25	Sistema de embrague manual	1
26	Cuerda para embrague manual	1
27	Tornillo de fijación del sistema de embrague manual	3
I	KIT DE FIJACIÓN AL TECHO	
28	Colgador de techo	2
29	Pata de fijación al techo	1
30	Tornillo y tuerca para colgar al techo	2

2. Material necesario

Las herramientas necesarias para la instalación deben estar en buen estado y conformes a las normas de seguridad.

2-1 - Herramientas necesarias (no incluidas en el KIT)



3. Análisis de Riesgos (COMO REALIZAR UNA INSTALACIÓN CONFORME A LAS NORMAS DE SEGURIDAD)

3-1 - La reglamentación

La instalación de una puerta de garaje motorizada o de una motorización en una puerta de garaje existente en el marco de una utilización de tipo "Residencial" debe ser conforme a la directiva 89/106/CEE que concierne los productos de construcción.

La norma de referencia para verificar dicha conformidad es EN 13241-1 que hace referencia a varias normativas entre las cuales la EN 12445 y EN 12453 que describen los métodos y componentes de seguridad de la puerta motorizada con el propósito de reducir y eliminar los peligros hacia las personas.

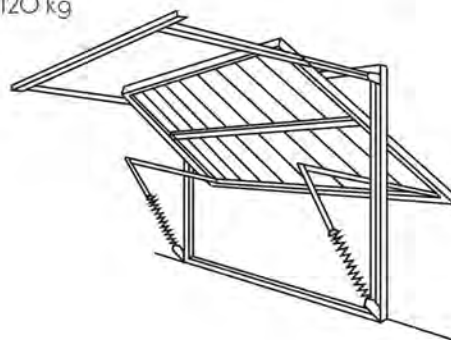
El automatismo de puerta de garaje Avidsen, es un sistema de mando por impulsiones, es decir que una simple pulsación sobre uno de los mandos (mando a distancia, selector de llave etc ...) permite poner la puerta en movimiento o funcionamiento. Este motor de puerta de garaje está equipado de un limitador de fuerza conforme al anexo A de la norma EN 12453 en el marco de una utilización con una puerta conforme a las normas de seguridad vigentes.

Las especificaciones de la normativa EN12453 permiten 2 casos de utilizaciones siguientes así como los niveles mínimos de protección.

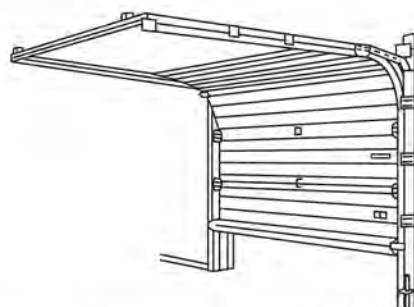
- Puesta en funcionamiento por impulsión con la puerta visible.
- Nivel de protección mínimo: limitador de fuerza.
- Puesta en funcionamiento por impulsión con puerta no visible.
- Nivel de protección mínimo: limitador de fuerza y un par de fotocélulas para proteger el cierre de la puerta.

3-2 - Especificaciones de la puerta a motorizar

- Este automatismo de puerta de garaje, puede automatizar puertas de tipo :
- Basculante desbordante : altura máxima 2,30m, peso máximo 100 | 120 kg



- Seccionada : altura máxima 2,30m, peso máximo 100 | 120 kg



El peso máximo se ha calculado para una puerta que se abre y cierra libremente sin roces importantes. El funcionamiento manual de la puerta debe funcionar con una fuerza inferior a 15kg (150N). De lo contrario, hay que reducir el peso máximo dado anteriormente.

Controles de seguridad en la puerta:

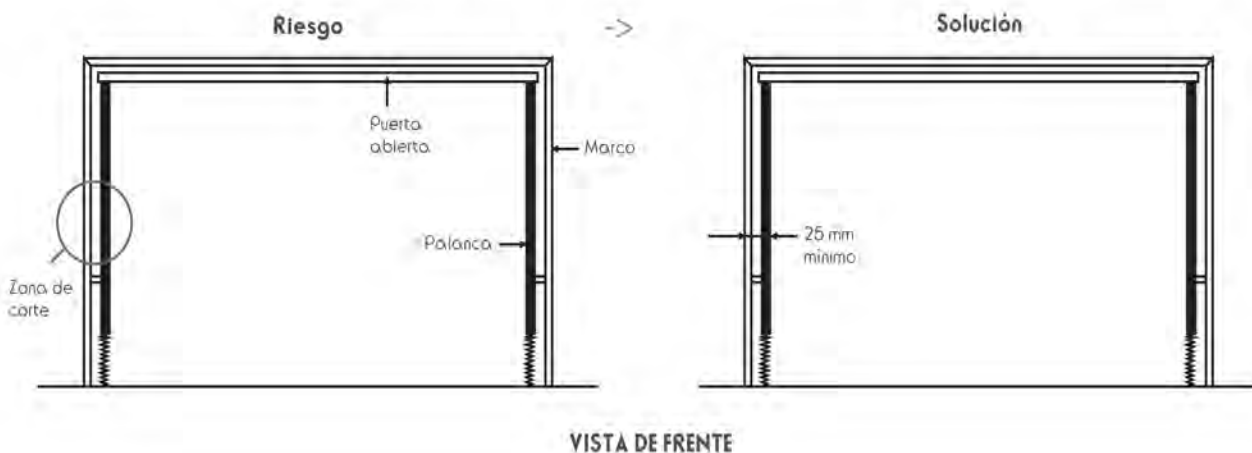
- Esta puerta motorizada debe ser utilizada sólo para un uso residencial.
- La puerta no debe ser instalada en un ambiente explosivo o corrosivo (presencia de gas, humo inflamable, vapor o polvo).
- La puerta no se debe dotar de un sistema adicional de cierre (cerradura, gatillo etc...).
- Sin la motorización, la puerta debe estar en perfecto estado mecánico, correctamente equilibrada, abrirse y cerrarse sin resistencia ni roces. Aconsejamos de engrasar las guías y rieles..
- Verificar que los puntos de fijación de los diferentes elementos están situados en lugares que no reciban golpes y superficie suficientemente sólidas.
- Verificar que la puerta no tiene ninguna parte que sobresalga de la estructura.
- El punto de fijación del automatismo en la puerta debe ser una parte rígida de la puerta. Para las puertas en materiales ligeros (PVC...), el punto de fijación debe ser reforzado.
- La puertas basculantes desbordantes, no deben sobresalir sobre la vía pública.
- La puerta de garage no debe tener un puerta auxiliar pequeña.

3-3 · Las normas de seguridad

El movimiento real de una puerta de garage puede crear para las personas, los vehículos y mercancías que se encuentran cerca situaciones peligrosas, que no siempre pueden ser evitadas.

Los riesgos que puede haber por una puerta basculante desbordante o seccionada motorizada así como las soluciones adaptadas para suprimirlos son :

- Entre las palancas de una puerta basculante desbordante y el marco :
- Hay un riesgo importante de corte entre las palancas de una puerta basculante desbordante y el marco. En ese caso es de obligación tener una resistencia de 25mm mínimo al nivel de las palancas.



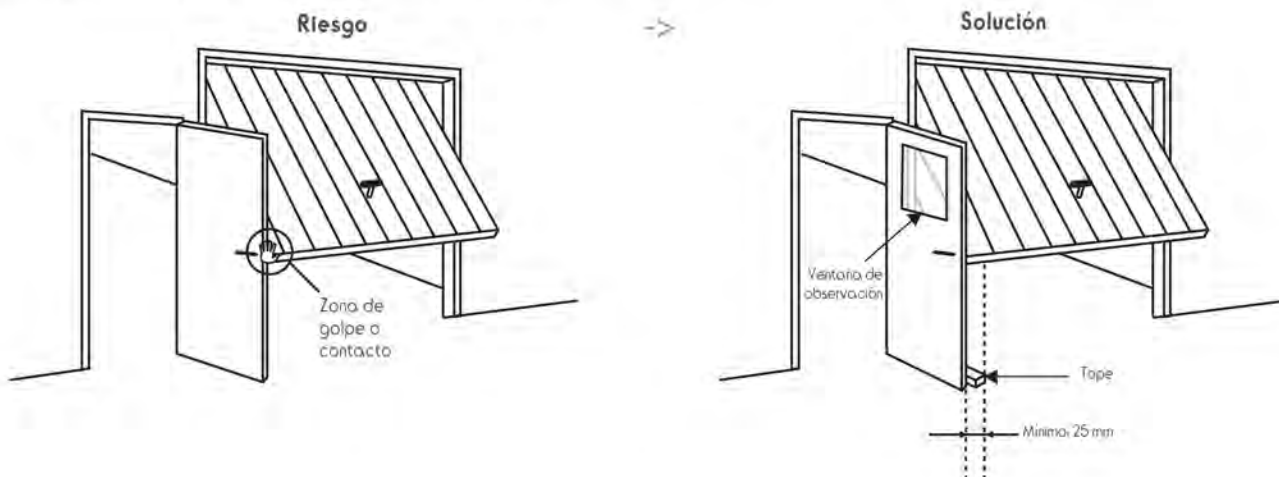
Riesgo de levantamiento de puertas basculantes desbordantes.

Hay un riesgo importante de levantamiento de las personas. En ese caso es obligación ajustar convenientemente la potencia del motor con el propósito de que la puerta no pueda levantar un peso de 20Kg.



Ver capítulo 5, punto 3

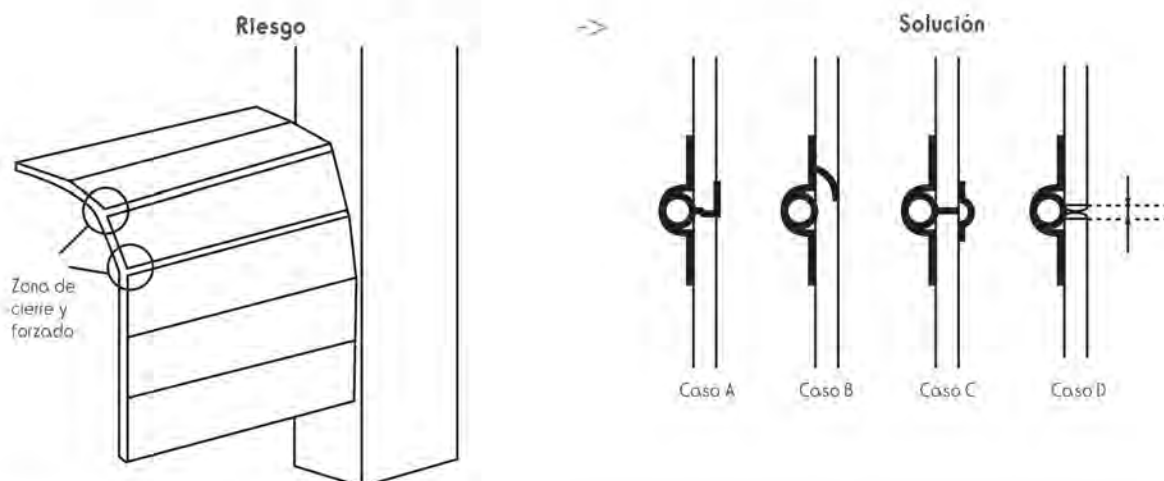
Riesgo de golpe o contacto entre la puerta basculante desbordante y una puerta peatonal o contigua.
 Existe un riesgo de contacto o golpe entre la puerta basculante y una puerta contigua. En ese caso es obligatorio de tener en la puerta una ventana de observación en la puerta peatonal o de jar un tope en el suelo que impida el contacto entre la puerta peatonal y la puerta basculante de garaje.



Riesgo de cierre Forzado entre los elementos de una puerta seccional.

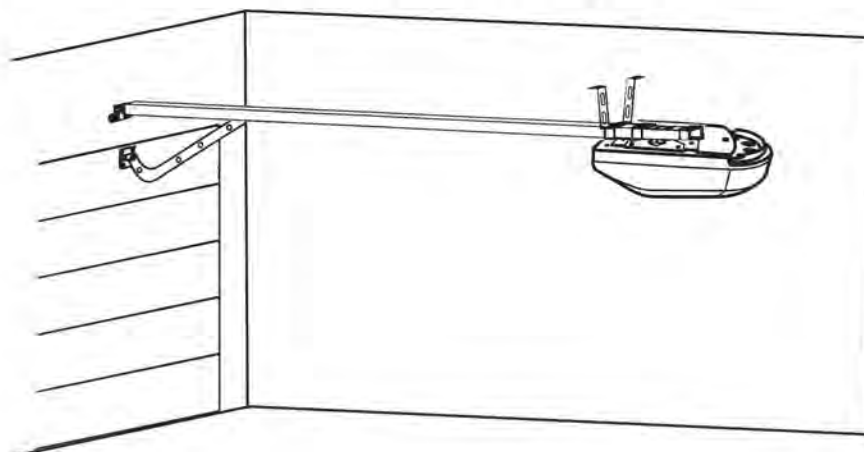
Existe un riesgo de cierre forzado entre los elementos de una puerta seccionada. En ese caso es posible :

- De tener una guía exible según el movimiento de los elementos (Caso A)
- De tener elementos concebidos para evitar los espacios vacios entre las láminas (Caso B)
- De tener un espacio obstruido por caucho o material exible (Caso C)
- De tener una distancia de seguridad de 25mm minimo, medida con la puerta cerrada (Caso D)



4.Fijación de los elementos o partes

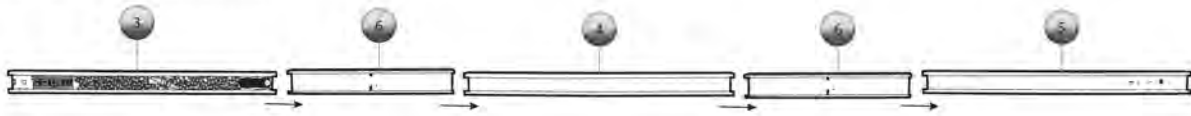
Vista de conjunto (parte interior del garaje)



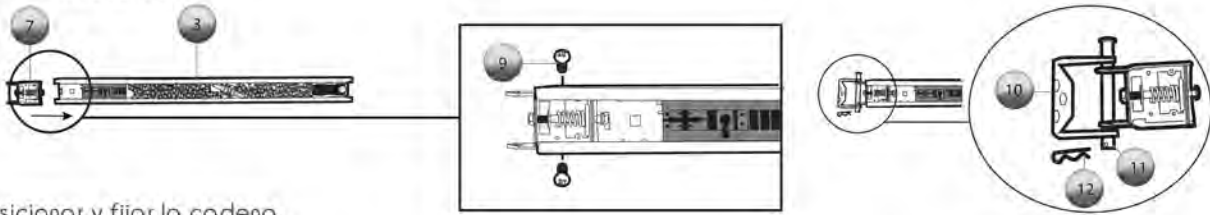
Verique que hay suficiente espacio disponible sin obstáculos en el sitio donde se va a instalar el motor (tubos, cables, etc).

4-1 · Montaje del riel y de la motorización

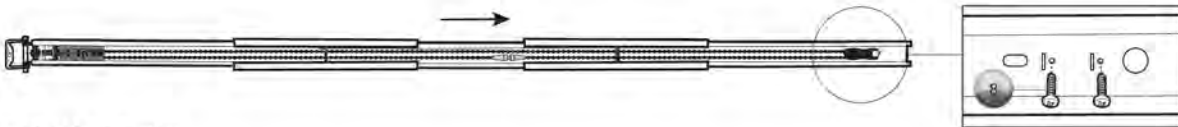
- Montar los elementos del riel.



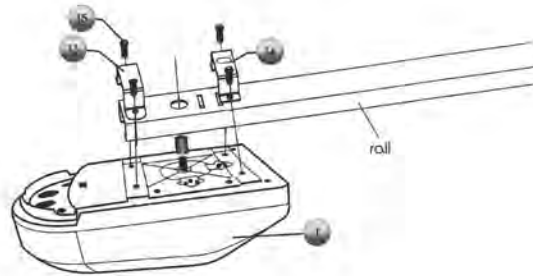
- Fijar la cabeza del riel



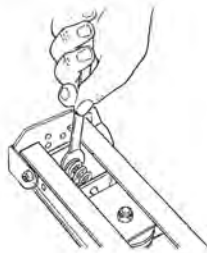
- Posicionar y fijar la cadena



- Fijar el riel al motor

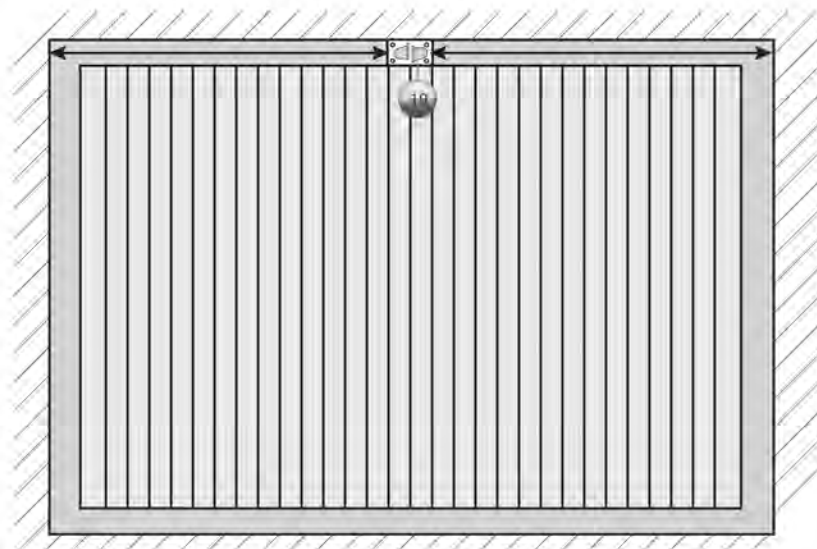


- Extender la cadena.

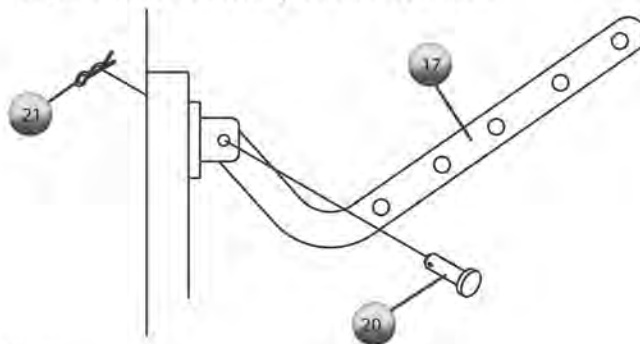


4-2 · Fijación de la motorización montada

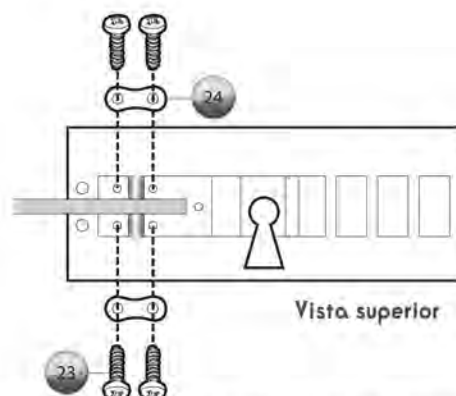
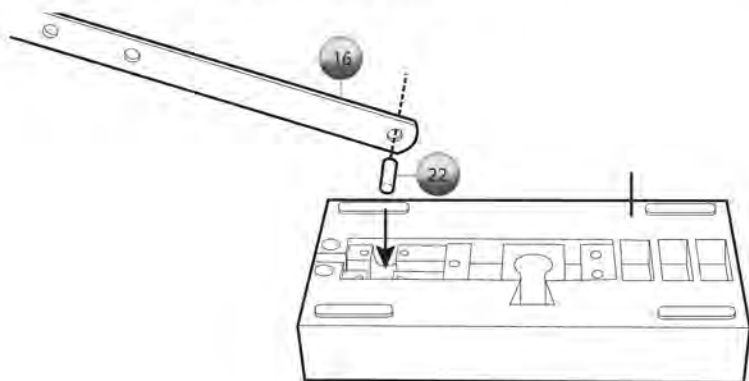
- Trazar en el medio de la puerta y en el marco de la puerta los 4 agujeros de la pata de jación de la puerta. Fijar la pata de jación puerta con tornillos. Utilizar tornillos adaptados al material de la puerta, verificando que son capaces de soportar el esfuerzo necesario para abrir y cerrar la puerta.



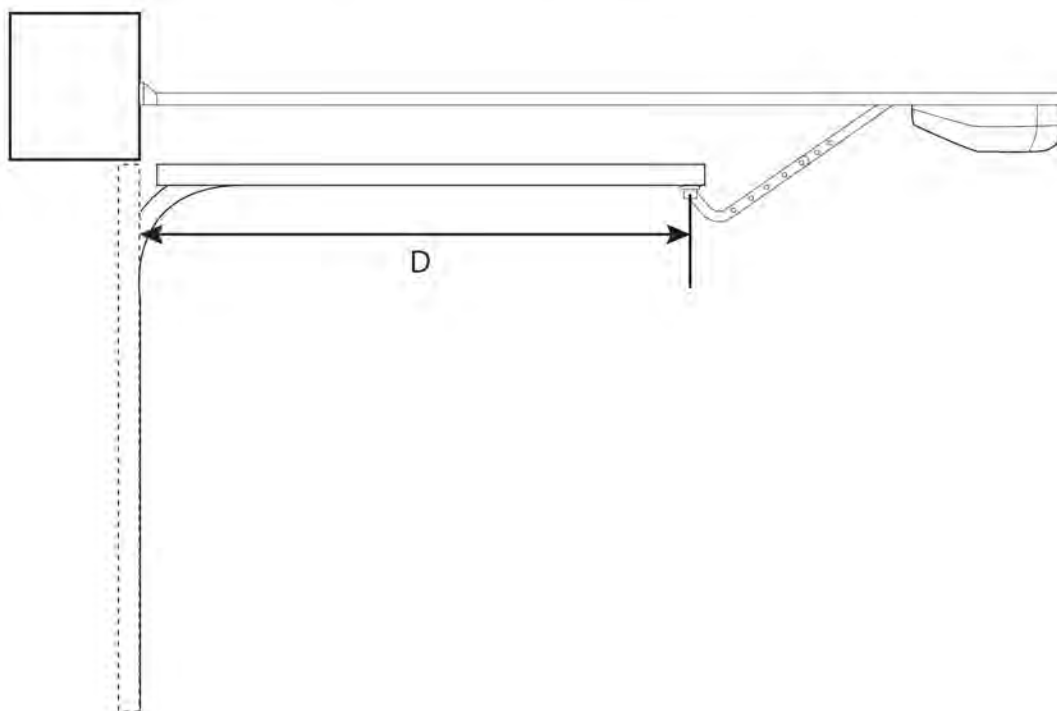
- Fijar la parte acodada del brazo de la puerta a la pata de jación de la puerta



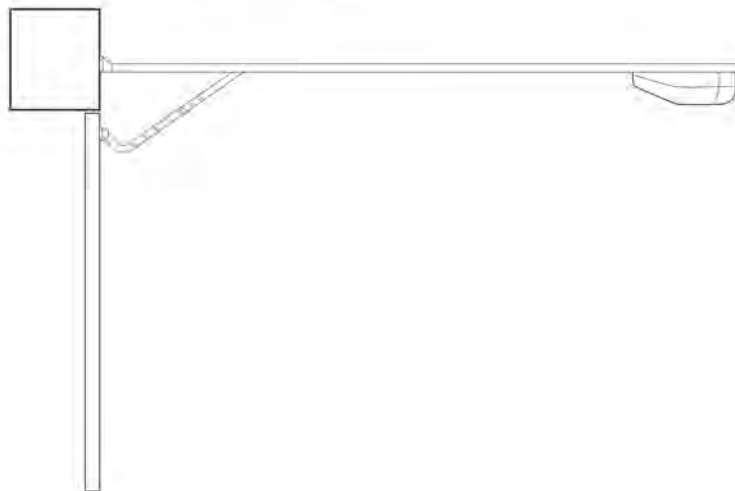
- Fijar la parte derecha del brazo al carro



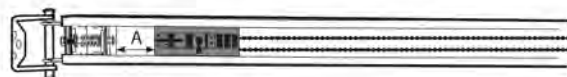
- Abrir totalmente la puerta y medir la distancia D , distancia entre la puerta en posición cerrada y el punto de jación sobre la puerta en posición abierta



- Presentar la motorización ensamblada de la siguiente forma:



Ensamblar las 2 partes del brazo (sólo utilizar la parte acodada si es necesaria) en función de la altura de jación del riel (la más apropiada en relación a la altura del techo) de forma tal que se respeten las alturas máximas.



Cota A :

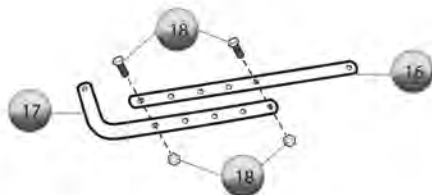
$A \text{ máximo (en cm)} = 222 - D$

(222 : recorrido total del carro en el riel / D : distancia medida de la puerta totalmente abierta.)

A mínimo (en cm) = 2

- Si A sobrepasa A máximo calculado, la puerta no se podrá abrir totalmente.

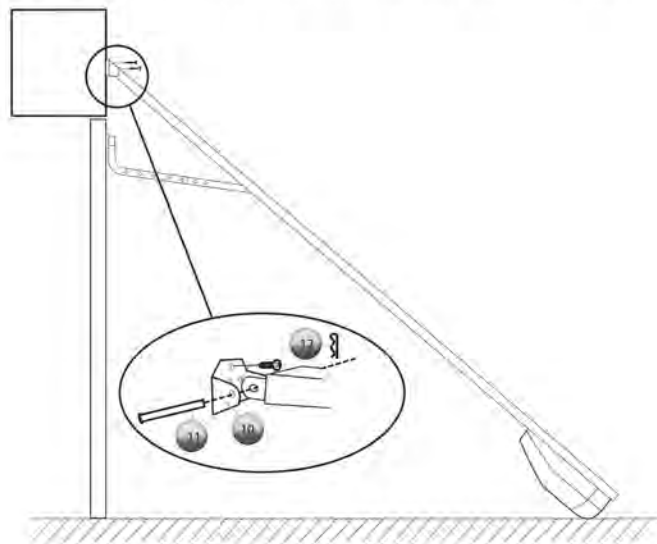
- Si el techo en el cual el riel esta montado es muy alto y si el montaje de las partes del brazo muy cortas, no utilizar una pieza suplementaria para alargar. En efecto si la motorización es muy alta en relación a la puerta, las limitaciones sobre la parte de arriba de la puerta serán demasiado importantes, lo que puede dañar la puerta.



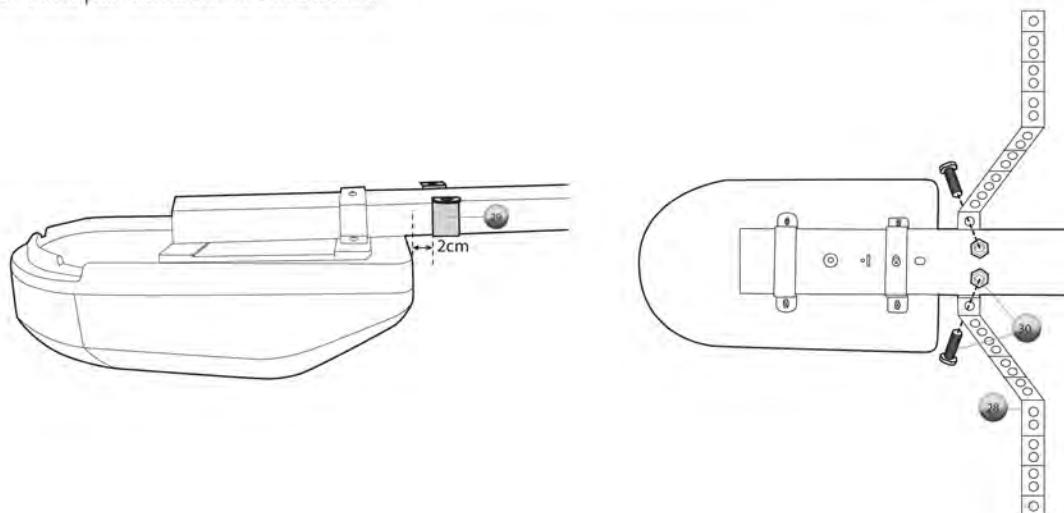
4-3 · Fijación del motor ensamblado en el techo y en la puerta

- Vericar siempre que la cota A sea inferior a A máximo calculado y superior a 2 cm, trazar en el eje del centro de la puerta y la altura denida, los dos puntos de jación de la pata de jación mural.

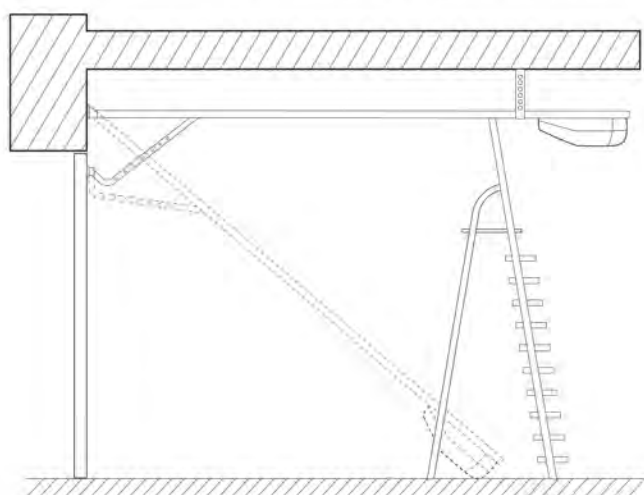
Fijar la pata de jación mural con tornillos y tacos. (utilizar tornillos, tacos adaptados a los materiales)



- Plegar y jar los ganchos del techo en el riel respetando la distancia indicada en el esquema siguiente y asegurándose de que el riel está perfectamente horizontal.



- Fijar en el techo con la ayuda de tornillos y tacos adaptados al material, verificando que están capacitados para soportar el peso del motor y el esfuerzo necesario de la apertura y el cierre de la puerta.



4-4 · Fijacion del sistema de embrague en el carro



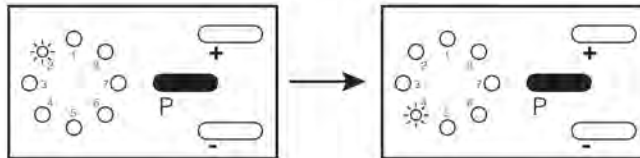
5. Ajustes y puesta en funcionamiento

Cuidado! Para evitar todo peligro mortal, no estar bajo el motor de garaje durante las operaciones de ajustes.

El test y el ajuste del automatismo de garaje se realiza en 6 etapas:

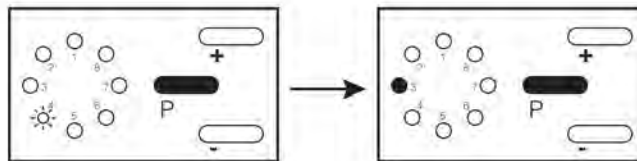
- Etapa 1: Ajuste del tiempo de apertura
- Etapa 2: Ajuste del tiempo de cierre
- Etapa 3: Ajuste de la potencia de apertura
- Etapa 4: Ajuste de la potencia cerrando
- Etapa 5: Programación de los mandos a distancia
- Etapa 6: Cierre automático

5.1 Ajuste del tiempo de apertura



- 1- Conectar el automatismo a la red eléctrica 230Vac 50Hz.
- 2- Pulsar una vez sobre el botón « P ». Todos los LED se encienden salvo el número 2 que parpadea.
- 3- Pulsar y mantener el botón « + ». Los LED rojos parpadean y la puerta de garaje se abre.
- 4- Soltar el botón una vez la puerta este totalmente abierta. Todos los LED se encienden salvo el número 2 que parpadea. Si la puerta está demasiado abierta pulsar el botón « - » para reajustar la posición de la puerta.
- Pulsar una vez sobre el botón « P » para memorizar la posición. Todos los LED se encienden salvo el número 4 que parpadea.

5.2 Ajuste del tiempo de cierre

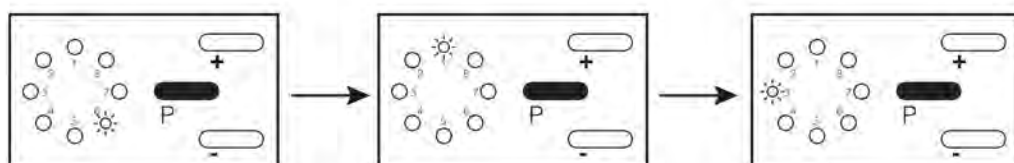


- Esta etapa se realiza a continuación de la etapa 1, cuando todos los leds se encienden salvo el número 4 que parpadea.
- 1- Pulsar y mantener el botón « - ». Los LED rojos parpadean y la puerta de garaje se cierra.
 - 4- Soltar el botón una vez la puerta este totalmente cerrada. Todos los LED se encienden excepto el número 4 que parpadea. Si la puerta está demasiado cerrada pulsar el botón « + » para ajustar la correcta posición de la puerta. Pulsar una vez sobre el botón « P » para memorizar la posición.
 - 5- El automatismo abre y cierra la puerta automáticamente para verificar los tiempos de apertura y cierre. Todos los LED se apagan excepto el número 3 que continúa encendido.

Si la puerta no está totalmente abierta o correctamente cerrada, vuelva a repetir los ajustes.

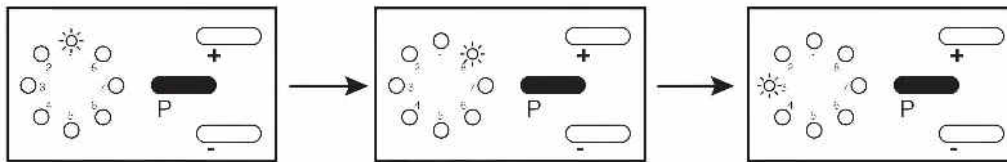
5.3 Ajuste de la potencia de apertura

El ajuste de la potencia permite de ajustar el esfuerzo necesario para que el automatismo pueda mover la puerta. Si este ajuste es muy débil el camino de la puerta se va a interrumpir en curso del ciclo. Si es demasiado fuerte, el sistema de seguridad no funcionara correctamente.



- 1- Pulsar 3 veces sobre el botón « P » hasta que el LED 6 parpadea.
- 2- Pulsar los botones « + » y « - »
- Hay 8 niveles posibles, el más débil cuando solo el LED 1 está encendido, el más elevado cuando todos los LED estén encendidos.
- 3- Pulsar sobre el botón « P » para memorizar el ajuste de la potencia para la apertura de la puerta de garaje.
- 4- Pulsar varias veces sobre el botón « P » hasta que todos los LED se apaguen excepto el número 3 que continúa encendido.

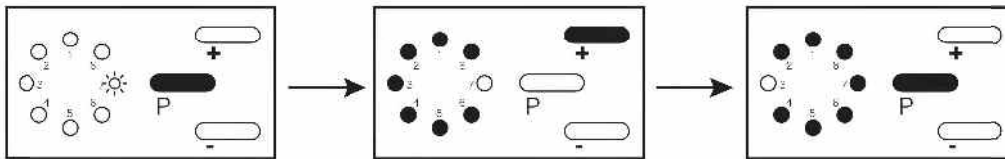
5-4 · Ajuste de la potencia de cierre



- 1- Pulsar 4 veces sobre el botón «P» hasta que la LED 1 parpadee.
- 2- Pulsar sobre los botones «+» y «-» para ajustar el nivel de potencia para el cierre de la puerta. Existen 8 niveles posible, el más débil cuando solo la LED1 esté encendida, la más elevada cuando todas las LED estén encendidas.
- 3- Pulsar sobre el botón «P» para memorizar el ajuste de la potencia para el cierre de la puerta de garaje.
- 4- Pulsar varias veces sobre el botón «P» hasta que todas las LED se apaguen excepto la número 3 que continuará encendida.

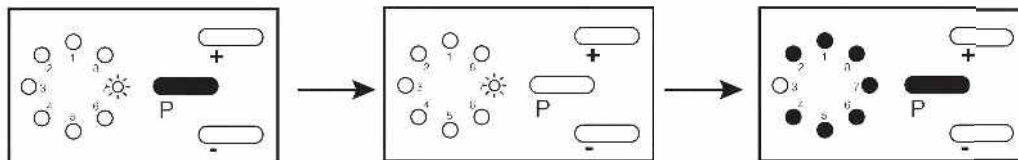
5-5 · Programación de mandos a distancia

Es posible programar hasta 10 mandos a distancia.
Programación de una tecla del mando a distancia:



- 1- Pulsar sobre el botón «P» sin soltarlo hasta que el LED 7 parpadee.
- 2- Pulsar el botón «+». Todas las LED se apagarán salvo la número 7 que continuará encendida permanentemente.
- 3- Pulsar el botón del mando a distancia que desea programar. Todas las LED se encenderán salvo la número 7 que parpadeará.
- 4- Pulsar el botón «P» para validar la programación. Todas las LED se apagarán excepto la número 3 que continuará encendida.

Borrar todos los mandos a distancia programados

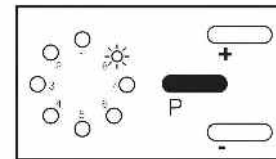


- 1- Pulsar el botón «P» sin soltar hasta que el LED 7 parpadee.
- 2- Pulsar el botón «-». La LED 7 se apaga durante varios segundos, luego se pone a parpadear. Soltar el botón «-».
- 4- Pulsar el botón «P» para validar el borrado. Todas las LED se apagarán excepto la número 3 que continuará encendida.

5-6 · Cierre automático

Activar el cierre automático

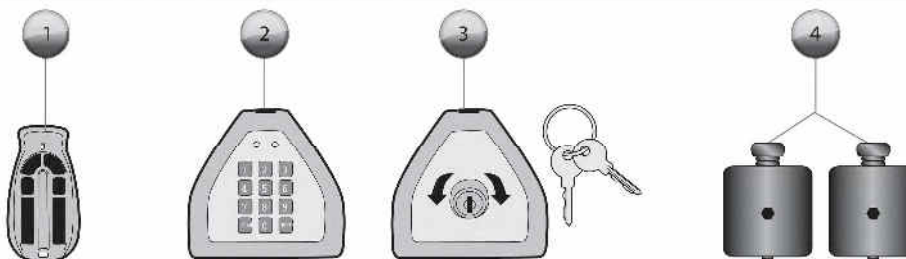
- 1- Pulsar 5 veces el botón «P» hasta que el LED 8 parpadee.
- 2- Pulsar el botón «+» para cambiar el tiempo de cierre automático:
LED 1 encendido: 20 segundos
LED 2 encendido: 40 segundos
LED 3 encendido: 60 segundos
- 3- Pulsar el botón «P» para aceptar el cambio.



Desactivar el cierre automático

- 1- Pulsar 5 veces el botón «P» hasta que el LED 8 parpadee.
- 2- Pulsar el botón «-» para desactivar la función de cierre automático. El LED 8 permanece encendido.
- 3- Pulsar el botón «P» para aceptar el cambio.

6. Accesorios (no incluidos en el kit)



Item	Elemento
1	Mando a distancia suplementario
2	Teclado sin cable a códigos
3	Mando a llave
4	Fotocelulas

6-1 · Mando a distancia suplementario

Para programar mandos suplementarios ir al capítulo 5-5 de este manual de instalación.

Notas:

- Es posible de programar hasta 10 botones de mando a distancia.

6-2 · Elementos de Mandos Suplementarios

Existe la posibilidad de gestionar el automatismo de garaje a partir de mandos sin cable o con cable

Elementos de mando sin cable: Teclado sin cable

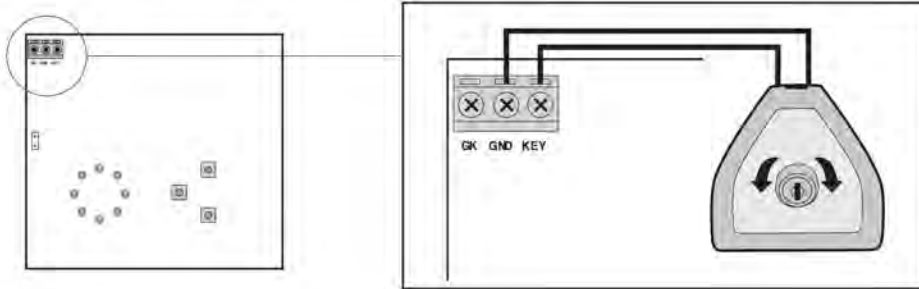
Para la programación del teclado a códigos (ver las instrucciones del teclado sin cable).

- Programación del teclado a código con la motorización:

Proceder igual que para la programación de un mando a distancia pero en lugar de pulsar en el botón de ésta, deberá marcar el código programado sobre el teclado a códigos

Elemento de mando con cable: Mando a llave

Conectar los 2 cables del interruptor a llave en los terminales KEY y GND

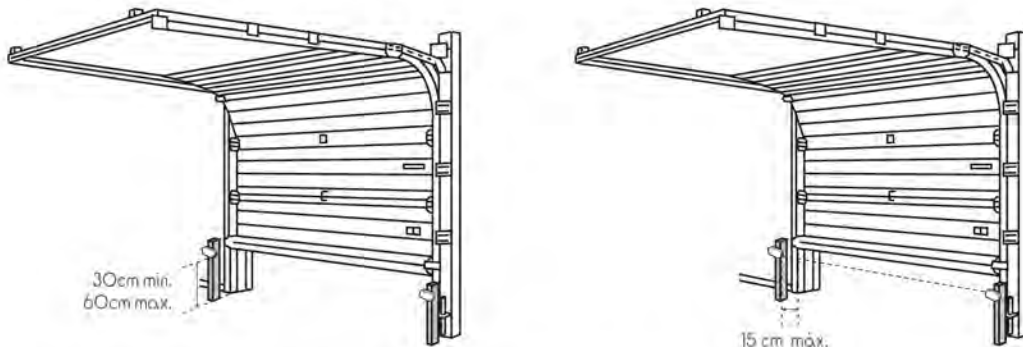


6-3 · Elemento de Seguridad : Fococélulas

Con el propósito de proteger el cierre de la puerta, existe la posibilidad de instalar un juego de fotocélulas.

Instalación de Fococélulas

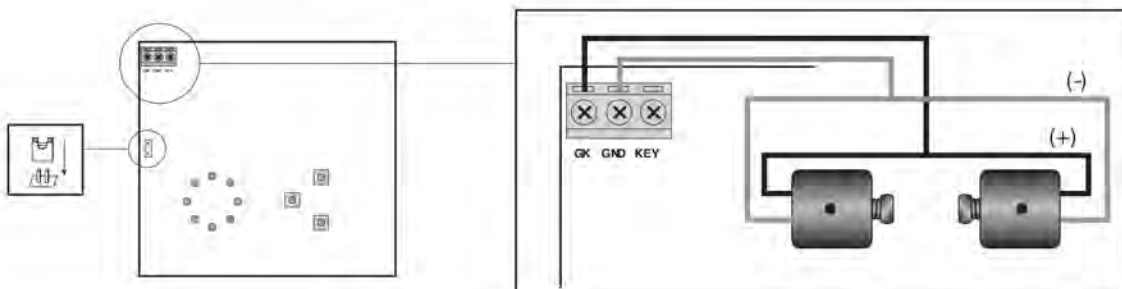
- Las fotocélulas deben estar perfectamente paralelas y alineadas.
- Las fotocélulas deben estar instaladas detrás de la puerta y no son estancas.
- La distancia entre la puerta en posición cerrada y línea de las fotocélulas debe estar a 15cm máximo.
- Las fotocélulas deben estar colocadas exactamente a la misma altura en relación al suelo y esta altura debe estar comprendida entre 30 y 60cm.



Con las fotocélulas, hay incluido un kit de jación que normalmente se adapta sobre todo tipo de puerta de garaje. Si no es el caso, hacer una instalación a medida respetando bien las distancias dadas en las notas importantes.

Conexión de fotocélulas:

- Conectar los 2 cables de las fotocélulas de la siguiente manera: Hilo rojo en GK y blanco en GND.
- Colocar en la placa electrónica, el "jumper" incluido con las fotocélulas



7. Utilización

Importante:

- No utilizar el automatismo sin terminar completamente todos los ajustes y la instalación. No utilizar el automatismo sin leer previamente las instrucciones de seguridad de este manual.
- Asegurarse siempre que la vía está despejada debajo de la puerta antes de activar el cierre.
- En caso de disfunción grave, no accionar el automatismo, contactar con el servicio técnico o bien con un profesional

7-1 · Apertura / cierre

- El control puede efectuarse desde un mando programado o cualquier otro elemento de control instalado.
- Es posible parar el movimiento de la puerta de garaje en cualquier momento, pulsando el botón del mando a distancia programado o bien accionando un elemento de control. Una nueva acción sobre un elemento de control accionará el movimiento de la puerta. Este movimiento será el contrario al anterior.

- 1 - Pulsar el botón del mando a distancia programado o bien accionar un elemento de control.
- 2 - La puerta se mueve.
- 3 - Soltar el botón del mando a distancia o del elemento de control utilizado.

7-2 · Iluminación

Este automatismo de garaje está provisto de una iluminación (potencia máxima 25W).

La iluminación se enciende cuando se inicia el movimiento de la puerta de garaje y se apaga 2 minutos después de la detención total de la puerta.

7-3 · Detección de obstáculo

Cuando la puerta encuentra un obstáculo durante el cierre, el automatismo procede así:

- La puerta se para.
- La puerta vuelve a abrirse inmediatamente hasta su posición completamente abierta.

- 1 - Retirar el obstáculo.
- 2 - Pulsar el botón del mando a distancia o accionar un elemento de control para volver a cerrar la puerta.

7-4 · Fococélulas

Las fococélulas están activas al inicio y durante el cierre.

- Al inicio de cada cierre:

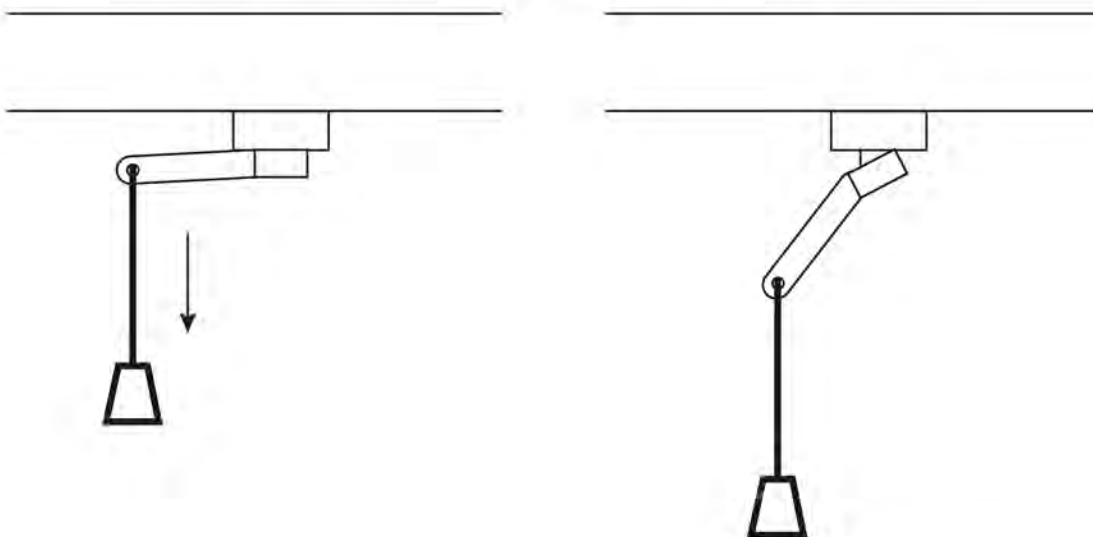
- 1 - Pulsar el botón del mando a distancia o accionar un elemento de control para cerrar la puerta.
- 2 - Si el rayo de las fococélulas se corta, la puerta no se cierra. Cuando el rayo se corta, es imposible poner en movimiento la puerta.
- 3 - Una vez libre el rayo, pulsar el botón del mando o accionar un elemento de control para volver a cerrar la puerta.

- Durante el cierre:

Si el rayo de las fococélulas está cortado, la puerta vuelve a abrirse totalmente.

7-5 · Movimiento manual

Para poder manipular manualmente la puerta de garaje, en caso de corte de corriente eléctrica o en caso de mal funcionamiento del automatismo, accionar directamente el desembrague del carro con la ayuda de la cuerda.



Atención: una vez desbloqueado el automatismo, la puerta puede moverse tan sólo con su propio peso. Es importante tener cuidado o bien bloquear la puerta para evitar golpes.

Mantenimiento

1. Ayuda para resolver averías

Síntoma	Causa posible	Solución
El automatismo de garaje empieza a funcionar pero se para inmediatamente.	La puerta de garaje está bloqueada	Desbloquear la puerta y volver a probar
	El montaje del mecanismo es incorrecto	Ajustar el montaje con las instrucciones de este manual
	El ajuste de potencia es incorrecto	Ajustar la potencia con las instrucciones de este manual
El automatismo de garaje de funciona y la luz se enciende.	El ajuste de tiempo de funcionamiento es incorrecto.	Ajustar el tiempo según las instrucciones de este manual
	Les ressorts sont usés ou trop tendus, l'automatisme peine à déplacer la porte.	Reemplazar los ressorts viejos y usados
	El automatismo no está conectado a la red eléctrica.	Conectar el automatismo a una toma eléctrica 230V~
	La toma en la que está conectado el automatismo no está alimentada.	Verificar los fusibles
El automatismo de garaje no se abre completamente y / o no se cierra completamente la puerta	Un obstáculo bloquea la puerta del garaje.	
	El ajuste de tiempos de apertura y cierre son incorrectos.	Efectuar los ajustes según las instrucciones de este manual
	El ajuste de potencia del motor es incorrecto	Ajustar la potencia según las instrucciones de este manual
El mando a distancia no funciona	La pila está gastada	Reemplazar la pila según las instrucciones de este manual
	El mando a distancia no está programado	Programar el mando a distancia según las instrucciones de este manual
	Se han borrado todos los códigos del automatismo	Reprogramar el mando según las instrucciones
El automatismo de garaje funciona pero la puerta del garaje no se abre	Le moteur est débrayé.	Volver a colocar la palanca de desbloqueo del carro en posición horizontal
	La tensión de la cadena no está ajustada correctamente	Ajustar la cadena según las instrucciones de este manual

2. Mantenimiento

Las operaciones de mantenimiento deben ser efectuadas por un instalador o una persona cualificada para garantizar la funcionalidad y la seguridad de la instalación. El número de intervenciones de mantenimiento y de limpieza debe ser proporcional a la frecuencia de utilización de la puerta motorizada.

Para una utilización de 10 ciclos por día aproximadamente, es necesario:

- una operación cada 12 meses en las partes mecánicas: apretar tornillos, engrasar, control de guías y del correcto equilibrado de la puerta...
- una operación cada 6 meses en las partes electrónicas: funcionamiento motor, fotocélulas, dispositivos de control

Importante:

El sistema de seguridad en caso de obstáculo debe ser controlado regularmente. La puerta de garaje debe invertir su recorrido cuando entra en contacto con un obstáculo de 50mm de altura, desde el suelo. Pueden producirse graves accidentes debidos a un ajuste incorrecto del automatismo. Repetir el test una vez al mes y efectuar ajustes, si es necesario.

3. Destrucción y reciclaje

Este automatismo de portal y su embalaje están constituidos por diferentes tipos de materiales. Algunos deben ser reciclados y otros deben separarse. No depositar ningún elemento en la basura normal. No abandonar ningún elemento en plena naturaleza. El despiece de los elementos del kit, para separar los diferentes materiales, debe efectuarse por una persona cualificada. Seleccionar los elementos por tipo :

- Pila y batería
- Tarjeta electrónica
- Plásticos
- Hierros
- Cartón y papel
- Otros



Precisiones relativas a la protección del entorno

La ley obliga al consumidor a reciclar todas las pilas y todos los acumuladores usados. No tirarlos a la basura normal !!



Las pilas / acumuladores que contienen sustancias nocivas están marcados con símbolos que expresan la prohibición de tirarlos a la basura normal. Las designaciones de metales pesados son las siguientes Cd= cadmio, Hg= mercurio, Pb= plomo. Es posible enviar estas pilas / acumuladores a centros de reciclaje que tienen la obligación de recuperarlos.

No dejar las pilas / acumuladores / pilas tipo botón al alcance de los niños. Guardarlas en un lugar inaccesible para ellos. Riesgo de ingestión por niños y animales domésticos. Peligro de muerte! En caso de ingestión, consultar un médico o ir a un hospital!

No hacer cortocircuito con las pilas, no quemarlas ni recargarlas: peligro de explosión!



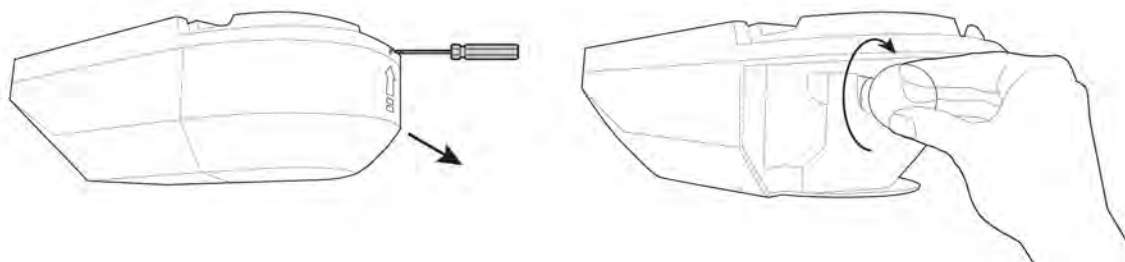
Este logotipo significa que no debe tirar los aparatos averiados o ya usados con la basura ordinaria. Estos aparatos son susceptibles de contener sustancias peligrosas que pueden perjudicar la salud y el medio ambiente. Exija la recogida de estos aparatos por su distribuidor o bien utilice los medios de recogida selectiva que están a su disposición en su localidad.

4. Reemplazar las pilas del mando a distancia

Cuando la distancia del mando disminuye fuertemente y que el testigo rojo es débil, significa que la pila del mando a distancia está casi agotada.

5. Reemplazar la bombilla de iluminación

Bombilla 230V / 25W máximo.



Características técnicas

Bloque motor	
Tipo	Motor 24Vac reductor con engranaje y piñón
Alimentación	230Vac
Fuerza de tracción	1000N / 1200N
Duración media de un ciclo	28s
Potencia nominal	150W / 170W
Tiempo de funcionamiento asignado	10 minutos
Número de ciclos	50 ciclos día
Temperatura de funcionamiento	+5°C / +40°C
Dimensiones	21 x 38 x 12 / 2000